



**TABLE DES MATIÈRES
TABLE OF CONTENTS**

President's Note
Message de la Présidente..... 2

Chapter's News and Events
Nouvelles et événements de la Section 4

Members News
Nouvelles des membres 7

SLA News and Events
Nouvelles et événements de la SLA 8

Being Grateful For What We've Got and Wanting More..... 9
Stephen Abram

Information=moteur de recherche, livre = bibliothèque.....12
Mirjana Martic

Link Commander: a new way to manage bookmarks.....13
Michèle Senay

Demandes d'articles

N'hésitez pas à envoyer de courts articles, comptes rendus de livres ou de conférences à la rédactrice ou la présidente. Il nous fera plaisir de publier vos textes dans le Bulletin.

Call for contribution

Do not hesitate to send to the Editor or the President short articles, book reviews, summaries of conferences, etc. It will be a pleasure to publish them in the Bulletin.

Rédaction du bulletin

Rédactrice en chef : Lucie Dion *lucie.dion@alcan.com*

Collaborateur : .Émilie Gagnon, Robert Galipeau, Sandra Lenneville



President's Note

Already a third of my mandate has been fulfilled. Indeed, to comply with SLA changing the governance year to match the fiscal year, the existing Executive and Advisory Board has agreed to extend our term until December 2006. If 2006 is like the last months, it will be a very active year.

Several activities have been organized by the Programme Committee (kick-off event at the Grande Bibliothèque, presentation by Stephanie Boyd of the paperless library at the Bell Canada Market Knowledge Centre, CODE fundraising event) and by our team in Halifax (life and career of Shirley Elliott, Nova Scotia Legislative librarian from 1954 until 1982 and the Holly Jolly social gathering). The three students groups at the Université de Montréal, McGill University and Dalhousie University also organized several library tours for their members. Congratulations to the chairs Mirjana Martic, Barbara Stailing, Vicky Tessier, Jessica Ouvrard, Jennifer Reid and to the numerous volunteers who helped them organized these events.

Our new webmaster, Phillippe Deschamps and our Public Relations Chair Stéphanie Grenier worked hard at redesigning the Chapter's Web site and I am very proud of this new communication tool. Claude Gagnon, new Chair of the Employment Committee, has been very busy posting new job openings on the site and on the listserv. The Mentoring and Awards committees have been active in the background this fall and will announce new exciting events and programs in the next two months. Let's not forget our Treasurer, Geneviève Lemire, and our Secretary, Paloma Gonzalez, who do a tremendous job in keeping the Chapter's finance in order and at organizing our many meetings. Finally, many thanks to Lyne Bélanger for publishing the Bulletin despite new responsibilities for her and to Mylène Lavoie for greeting our new members so faithfully.

I have set three goals for my mandate: increase membership by 10%, strengthen the regional directorships and evaluate partnerships with other organizations. Since September, we welcomed eight new members. We have an interesting programme that will be presented in Ottawa, Halifax and Québec in 2006 and that should heighten interest for SLA in the regions. Finally, the President-Elect and I have approached CASLIS and the CBPQ to establish potential partnerships. We announced our events on the listservs of EBSI and CBPQ this fall and this increased the level of participation.

As you see, many fellow information specialists and special librarians are devoting their time to provide to members interesting products and services. I hope you will join them in 2006 as we will be busy with our regular activities and also as we will start planning the Chapter's 75th Anniversary in 2007. Meanwhile, I wish you all a Happy and Successful New Year!

Message de la Présidente

Je réalise que j'ai déjà complété le tiers de mon mandat. En effet, afin de nous conformer à une décision de la SLA stipulant que l'année d'activité serait la même que l'exercice financier, les membres du comité exécutif et du conseil d'administration de la section

continueront leur mandat jusqu'en décembre 2006. Si la nouvelle année ressemble aux derniers mois, nous connaissons une période très occupée.

Plusieurs événements ont été organisés par le comité des activités (lancement de la saison à la Grande Bibliothèque, présentation par Stephanie Boyd sur la bibliothèque sans papier au Centre d'information sur les marchés de Bell Canada, activité de levée de fonds pour CODE) et par notre équipe à Halifax (carrière de Shirley Elliott, bibliothécaire gouvernementale de la Nouvelle-Écosse de 1954 à 1982 et la rencontre « Holly Jolly »). Les trois groupes étudiants de l'Université de Montréal, de l'Université McGill et de l'Université Dalhousie ont aussi organisé pour leurs membres plusieurs visites de bibliothèques spécialisées. Félicitations aux responsables de ces comités, Mirjana Martic, Barbara Stailing, Vicky Tessier, Jessica Ouvrard, Jennifer Reid et aux nombreux bénévoles qui les ont aidées.

Le webmestre, Philippe Deschamps, et la responsable des Relations publiques Stéphanie Grenier, n'ont pas ménagé leurs efforts afin de remodeler le site internet de la Section. Je suis très fière de cette nouvelle vitrine et outil de communication. Claude Gagnon, nouveau responsable du Service d'emploi, n'a pas chômé non plus en affichant un grand nombre d'offres d'emploi sur le site et la liste de discussion. Les membres des comités de Mentorat et des Prix ont aussi été très actifs, bien que dans l'ombre, et les responsables annonceront plusieurs activités et programmes très intéressants dans les deux prochains mois. N'oublions pas la trésorière, Geneviève Lemire, et la secrétaire, Paloma Gonzalez, qui s'assurent avec grand soin de la santé financière de la section et d'organiser les nombreuses réunions du comité exécutif et du conseil d'administration. Finalement, un merci tout spécial à Lyne Bélanger pour publier ce numéro du Bulletin malgré de nouvelles responsabilités et à Mylène Lavoie pour accueillir si fidèlement nos nouveaux membres.

Je me suis fixée trois objectifs pour mon mandat: augmenter de 10% le nombre de membres, appuyer les directions régionales et évaluer les possibilités de partenariat avec d'autres associations. Depuis septembre 2005, nous comptons huit nouveaux membres parmi nous. Nous avons un projet d'activité qui sera présentée à Ottawa, Halifax et Québec ce qui devrait attirer l'attention sur la SLA dans ces régions. Enfin, la présidente-élue et moi-même avons communiqué avec la CASLIS et la CBPQ afin de discuter des partenariats possibles. Ainsi, nous avons annoncé nos événements sur les listes de discussion de l'EBSI et de la CBPQ ce qui a entraîné une augmentation du niveau de participation.

Comme vous le voyez, plusieurs spécialistes de l'information et bibliothécaires spécialisées donnent de leur temps pour fournir aux membres des produits et services intéressants et de qualité. J'espère que vous vous joindrez à eux en grand nombre en 2006. Nous vous présenterons plusieurs activités et nous commencerons aussi à planifier le 75^e anniversaire de la Section de l'Est du Canada en 2007. Je vous souhaite à tous une Bonne Année remplie de succès!

Lucie Dion
Présidente, SLA Section de l'est du Canada
President, SLA Eastern Canada Chapter

CHAPTER'S NEWS AND EVENTS – NOUVELLES ET ÉVÈNEMENTS DE LA SECTION

Compte rendu de la conférence : le projet intégré de l'information et de la collaboration chez Sanofi-Aventis.

Summary: February 16th, Mrs. Bénédicte Nauche, librarian at the pharmaceutical company Sanofi-Aventis, gave a presentation on the new collaborative tool (RADAR) they use to manage their competitive intelligence on products and competitors, their knowledge sharing and the regrouping of the various informational resources coming from several systems. The beauty and the strength of RADAR, based on a document management and EDM software package, lies in the collaboration between librarians and experts indexing the information and specifying the right competitive intelligence targets and in its customised thesaurus. Mrs. Nauche also identified that the most important lessons they learned were to have a complete and full communication between all stakeholders and that the new version of a software is not always as stable as one could wish for. All in all, a good example to follow when embarking in such a project.

Le 16 février dernier, 21 personnes ont bravé les conditions climatiques fort peu encourageantes pour aller écouter Mme Bénédicte Nauche nous parler du nouvel outil collaboratif de Sanofi-Aventis, une société pharmaceutique. L'implantation de cet outil, nommé RADAR pour illustrer la fonction de détection et de reconnaissance de l'information, a pour origine le besoin de fédérer la gestion de leur veille produits et compétiteurs, du partage des connaissances et du regroupement des diverses ressources informationnelles en provenance de divers systèmes.

Radar est basé sur un progiciel de gestion documentaire et de GED qui permet de mettre à jour une collection multidisciplinaire basée sur divers types d'information, d'importer des données bibliographiques, de gérer un thésaurus, de personnaliser l'accès et d'en gérer les autorisations. Radar permet aussi la collaboration au niveau de l'indexation et de la définition des cibles de veille par des experts dans leur domaine, l'ajout de notes par les usagers sur les documents et les commentaires à valeur ajoutée, à partir d'une liste de valeurs contrôlées, qui permettent une première analyse qualitative de l'information.

Au terme d'un processus assez complexe et lourd en gestion du temps, la haute personnalisation du progiciel a permis de remplir les besoins des bibliothécaires et des usagers en apportant un point d'entrée unique aux différentes ressources, qu'elles soient internes comme la disponibilité des monographies, la liste des périodiques, etc. ou externes comme les bases de données commerciales accessibles, les manchettes de l'actualité, etc.

Les leçons tirées furent que la communication entre toutes les parties prenantes (bibliothécaires, services des technologies de l'information, services des achats, et le fournisseur du progiciel) est d'une importance capitale. Travailler avec une nouvelle version de progiciel, pas nécessairement encore très bien stabilisée, est non seulement un défi mais

aussi une pratique à ne pas nécessairement répéter lors du développement d'une nouvelle application.

Un peu moins d'un an après le lancement officiel de RADAR, Mme Nauche et ses collègues sont tous très satisfaits de leur outil collaboratif et continuent de travailler à développer les fonctionnalités du progiciel de gestion, comme par exemple le module statistiques. L'aspect collaboratif est certainement le point fort de ce système et en fait un exemple à émuler.

Robert Galipeau, responsable du comité Levée de fond et commandite et chef d'équipe Recherche et veille, Centre d'information Alcan.

PANEL DU MARDI 10 JANVIER 2006 : STRATÉGIE DE RECHERCHE D'EMPLOI

Le 10 janvier dernier a eu lieu le panel *Stratégie de recherche d'emploi* organisé par le Groupe Étudiant de la Special Libraries Association (GESLA) de l'Université de Montréal. Y étaient réunies trois invitées dont les présentations ont été fort éclairantes pour l'assistance, composée en majeure partie de futurs chercheurs d'emploi en sciences de l'information. Ainsi, ceux qui n'ont pu assister à l'événement ont manqué l'occasion de prendre en notes de judicieux conseils, et ce, sans parler de la chance de déguster un délicieux buffet – gracieuseté de nos deux commanditaires, **Thomson – Dialog** et l'Association des étudiantes et des étudiants de l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information.

Les trois professionnelles de l'information invitées étaient Mesdames Stéphanie A. Grenier, Mirjana Martic et Michelle Gauthier. Madame Grenier, finissante de 1998 de l'EBSI, est la directrice de la Bibliothèque de Fasken Martineau DuMoulin (milieu juridique) depuis 2004 et a occupé auparavant des postes de spécialiste de l'information en milieu pharmaceutique. Madame Martic, finissante de 1997 de l'EBSI, assume quant à elle le poste de responsable du Centre de l'information d'affaires de la SAQ et nous a fait profiter de ses expériences de travail à titre de travailleuse autonome et de gestionnaire de centre de documentation. Enfin, Madame Gauthier, finissante de McGill, est la responsable de la Médiathèque du Musée d'art contemporain de Montréal et a entrepris, depuis l'hiver 2003, un doctorat à l'EBSI.

Les conseils livrés par ces trois dames du monde des sciences de l'information ont porté sur trois étapes de la recherche d'emploi. Tout d'abord, dans le cadre général d'une recherche d'emploi, l'aspect majeur à ne pas négliger est notre réseau de contacts : que ce soit au niveau de nos collègues d'école ou des gens liés aux associations professionnelles auxquelles on appartient, tout le monde doit être au courant de notre recherche d'emploi. Il est aussi possible d'envoyer notre CV aux ressources humaines de diverses institutions afin d'être intégré à leur base de données. C'est le même principe avec les gouvernements fédéral et provincial : les concours de la fonction publique nous permettent de nous inscrire dans leurs banques. Enfin, malgré nos démarches, il faut, en tout temps, faire preuve de persévérance et d'enthousiasme.

En ce qui concerne l'envoi du CV, deux aspects ont été signalés par les panélistes. D'une part, il est essentiel d'adapter notre CV à l'emploi désiré, en fonction de l'offre d'emploi émise et, d'autre part, il doit être accompagné d'une lettre de présentation elle aussi tout aussi adaptée à l'emploi convoité.

Enfin, pour ce qui est de l'entrevue, celle-ci doit d'abord être extrêmement bien préparée, à la manière d'un examen. Ainsi, l'on se doit de connaître l'entreprise qui nous intéresse. Pour cela, plusieurs sources d'information peuvent nous mettre sur la bonne piste : site Web de l'entreprise, rapports annuels et visites des lieux, etc. Par ailleurs, les trois professionnelles réunies se sont entendues pour dire que, lors de l'entrevue, il faut être conscient de sa valeur et de l'importance du rôle que l'on va être appelé à jouer dans l'entreprise. Comme l'a très bien exprimé madame Gauthier, lors de l'entrevue on doit « aller dire comment notre présence dans l'entreprise va contribuer à son succès ».

Bref, dans le cadre de notre stratégie personnelle de recherche d'emploi, nous devons miser sur notre formation, nos qualités personnelles qui doivent bien s'harmoniser avec la culture d'entreprise de l'endroit où nous postulons, notre enthousiasme, notre passion et sur le comportement éthique que nous devons garder en tout temps. Ne reste qu'à mettre ces bons conseils en pratique, alors bonne chance!

Sandra Lenneville, étudiante de première année, maîtrise en science de l'information, École de bibliothéconomie et sciences de l'information, Université de Montréal

Speed Networking, a Mentoring Event Organized by the McGill Student Group

You've heard of speed-dating, but have you tried speed-networking? A group of information professionals and students from the McGill Graduate School of Library and Information Studies did last February 16, 2006. Small student groups had approximately 5 minutes with an invited guest before the buzzer rang and, whoosh, it was off to meet with another guest. It was a fun way to get to know more about the real working world of a special librarian/knowledge manager.

Invited guests for the event were:

Lucie Dion: Alcan, SLA President (www.alcan.com)
Dawn Chipps: Towers Perrin (www.towersperrin.com)
Claude Gagnon: Ergon Zehnder International
Sylvia Piggott: Global Information Solutions Group
Paloma Gonzalez, Development & Alumni Relations, McGill University
Nicole Hache: ISACSOFT (www.isacsoft.com)

Thanks to our sponsors - **Thomson Dialog**.

MEMBERS NEWS – NOUVELLES DES MEMBRES



Sylvia Piggot, Recipient of the 2005 John Cotton Dana Award

Sylvia Piggot, a long-time member and Past-President of the Eastern Canada Chapter, was honoured during the 2005 SLA Conference in Toronto as she received the John Cotton Dana Award. To underline this achievement, we wish to present to members a short biography of Sylvia.

During 2002-2003 Sylvia worked as Senior Information Solutions Consultant and Advisor in the Information Solutions Group of the World Bank where she was involved in writing information strategies for library, Internal Document Unit and Archives as well as a variety of activities associated with the Evidence-Based Governance in the Electronic Age project.

From 1998 to September 2001 she was Deputy Division Chief and Deputy Chief Librarian, Joint World Bank/International Monetary Fund Library with full oversight for staffing, planning, budgeting, and development and delivery of information research and other services for headquarters of the Bank and the IMF and 80 satellite libraries in 80 countries, as well as delivery of electronic information services to 183 client countries. During this period, she visited and reengineered the Bank's country office libraries in several African, South East Asian, and East Asian countries. She has a fifteen-year work experience with the Bank of Montreal in Canada as Senior Manager of Research and Business Information Services. She has been a Consultant to major North American companies for several years managing information strategic planning and reengineering of information services.

An active participant in information science and knowledge sharing professional activities for over 25 years, she was elected President of the Special Libraries Association (SLA) in 1996 and named Fellow of the Special Libraries Association in 2000. She was selected Information Professional of the Year in 1995 by the Eastern Canada Chapter. She also has been elected to the Standing Committee for Continuing Professional Development and Work Place Learning of IFLA for 2005-09 and named Chair of Global Library Association Development (GLAD) programme for IFLA 2004-06. She is a frequently invited speaker at international conferences in information management, knowledge management, and information technology topics and has written extensively on those subjects.

Now that she is partially retired from library and information science work she has volunteered her time to be President of the Montreal Children's Hospital Auxiliary where she is involved with her Board in raising funds for the Children's Hospital greatest needs. In addition, she is Chair of the Jackie Robinson Scholarship Foundation, which raises funds to offer scholarships to worthy visible minority students attending university, and trade schools. She continues to be an active participant in the Eastern Canada Chapter activities.

Congratulations Sylvia for your career and achievements!



SLA NEWS AND EVENTS – NOUVELLES ET ÉVÈNEMENTS DE LA SLA

SLA Board of Directors Election

Prepare to cast your ballot. Polls open 23 January to select officers and other members of the SLA Board of Directors. The eVoting Web site (www.sla.org/evote2006) goes live on 23 January. The polls will be open until 3 March. Candidate's biographies are in the January issue of Information Outlook. You can read about your candidates online at www.sla.org/BODcandidates

Élection du conseil d'administration de la SLA

Il est maintenant temps de voter. La période de scrutin a débuté le 23 janvier afin de choisir les dirigeants et autres membres du Conseil d'administration de la SLA. Vous pouvez voter électroniquement (www.sla.org/evote2006) jusqu'au 3 mars. Les biographies des candidats sont publiées dans le numéro de janvier d'Information Outlook. Pour plus de renseignements, consultez le site www.sla.org/BODcandidates

Do Not Forget SLA Annual Conference!

SLA will hold its Annual Conference in Baltimore, MD, USA, June 11-14, 2006 at the Baltimore Convention Center. The conference will create an environment for networking, communication, learning and other developmental opportunities for information professionals.

Baltimore 2006—Where Tradition and Transformation Converge

SLA DENOUNCES PROPOSAL TO CLOSE EPA LIBRARIES

Alexandria, Virginia USA, 17 February 2006 — The Special Libraries Association (SLA) announced today its strong opposition to the Bush Administration proposal to close the network of libraries and information centers operating within the U.S. Environmental Protection Agency (EPA). Janice R. Lachance, Chief Executive Officer of SLA, offered the following comments on the matter.

[Full text](#)

Being Grateful for What We've Got and Wanting More

Stephen Abram

I am writing this piece as we prepare for the holiday season. Being a long time member of the SLA Toronto Chapter and past chapter president, I know you'll grant me the time to be thoughtful in print.

This has been difficult year.

It started with the epic tsunami in Asia - unbelievable destruction in such an unbelievably short period of time. It seems amazing that it has been just a year since thousands of lives were lost, whole communities wiped off the face of the earth and hundreds of libraries destroyed.

The world continues to be at war, primarily in the Middle East, but in too many other places too. I travel often and find myself choked up all too often by entire families escorting their brave sons and daughters, dressed in camouflage fatigues, past my check-in line through the airport and on to events unknown in the Gulf.

Too many hurricanes ran through the 'other' Gulf Region this year. Again, too many homes and families were hurt. Entire libraries were wiped out (You can see a map of the ones we have identified that are gone here - www.libraryndp.info/special_katrina.html) and whole communities were forced to start over.

Floods in the Northeast again hurt communities and our neighbors. Once again, people rebuilt their lives, their communities and their libraries. Tornadoes in the Midwest pushed through and Mother Nature tried to triumph again.

A massive earthquake in Pakistan strikes as the Western World starts suffering donation fatigue.

This has been a difficult year.

I've been proud of my peers' reactions to the needs of the tsunami victims. A CLA fund that I initiated collected funds in the 5 figure range that were deployed through our partnerships with IFLA to ensure the money gets into the neediest hands and makes a difference.

I have also been proud of my work colleagues this year too. Before the hurricanes hit they were calling libraries that had been hit in previous years to ask them what would have helped them most. Rather than just assuming we asked. What a librarian thing to do – making informed decisions! As a result we set up programs that made a difference. Besides offering special off-site back-ups at no charge, we moved truckloads of computers and wireless networks into the Gulf region and set up centers for citizens whose libraries were gone. I am especially proud that some of those libraries were not clients – they just needed help and my colleagues delivered it.

I am proud of my professional colleagues. There were those libraries that moved their bookmobiles into the affected regions to reduce the boredom of refugees housed in sports stadiums. I admire those libraries that sent people to help others find their missing relatives through the net. All of the volunteers who aided people in need and provided library cards to non-residents with temporary ID who had been evacuated to their towns trumped the risk of losing a book or two.

At this time of year it is important to remember that I am thankful for my own health. I'll never forget the holiday season I spent in hospital learning to walk again and calming the fears of my friends and family. This is the ninth year that I have remained cancer free and healthy. I am thankful for my family. Without my wife Stephanie I would never be able to achieve the goals that I have set for myself, my family and my profession. Without my son Zachary and daughter Sydney I'd have too few people challenging me and my views or giving me hope for the next generation. I treasure my friends and colleagues. I could not have developed and grown as a person or as a professional without them. I hope I've been one-half the friend and colleague to them as they've been to me.

That said, and these blessings aside, I am still not satisfied. I want more! I don't want to seem ungrateful but things are just not good enough in this world and I know that libraries and information professionals can make a difference – a BIG difference. I suppose that's why we have the tradition of following up the holiday season, when we recognize our blessings, with New Year's where we make our list of resolutions of what we want for the future.

My 2006 New Year's Wish List

1. Focus: If we want our profession to achieve something great, then we have to do it with a laser-like focus. We are a rich, intelligent, diverse and multi-hued profession and have a valid and supportable interest in just about everything. However, my dream for 2006 is that we discover the will within us to focus on a single major project that will benefit us all.
2. Recognition: Libraries radiate throughout the knowledge ecology and make a difference. I'd like more important people to notice this! Let's work on getting someone who values us to be a highly visible champion. We need to move beyond ourselves and develop and implement an advocacy program about the role, value and impact of special librarians and information professionals. If we fail at this one thing, we do risk losing everything altogether.
3. Confidence: Let's find the confidence to speak as a profession with authority, confidence and energy. Let's do this now. Now! Let's not study it loooonnnggg and haaarrddddd. Let's not take it literally and study something to death. The death of our profession isn't our goal!! We need to have the confidence of our convictions and take action - sustainable action. If every member positioned themselves to each tell just five positive springboard stories in 2006 to five people who matter, our world would change. 50,000 stories will move minds. Imagine!

4. **Balance:** Let's balance all of the needs of every type of specialized librarianship. Our differences are small and our common needs are great. Let's find the middle ground that lets us work more strongly together. We're all in this boat together and no one part of special librarianship can point to another and say their side of the boat is sinking. Let's sacrifice our pedantic conversations about our titles, our profession's name, how relevant we are. Talking amongst ourselves is just sound and fury.
5. **Learning:** Let's learn anew. Let's learn new modes of learning. Let's actively seek new technologies and become more expert at them. Let's create compelling content. Let's collaborate on a whole new scale. It's time to use our investments of the past decade in the SLA website, our discussion lists, CLICK University, and more in our own cause. It's not just about networking and sharing information, it's about achieving our more visionary dreams for success.
6. **Trust and Respect:** We need to respect each other more. We need to build better teams and more sustainable effort. We are a smart profession with strong critical thinking skills. We need to ensure that we don't devolve that critical thinking strength into random criticism. We need to have faith in our cause. We need to be an incubator of success.
7. **Risk:** Let's take this risk. Small risk, small reward. Our need is great, we won't get to where we want and need to be without taking some calculated more sizeable risks.

We can reach a new plateau. We can prove our value to those we work with, work for and get our funds from. We can achieve greatness. By the end of 2006 I want more employers to know that librarians rock. I don't want anyone to say that they are having trouble finding a position as information professionals. I don't want anyone denying that there is a librarian shortage. I want employers fighting over the best and recruiting. I want employers that closed their libraries to fail (or become quite ill and cure themselves by hiring a librarian - grin). I want employers with great libraries to succeed and blame their librarians. That's how I would measure our success.

May this holiday season bring you friends, family, health, peace, tolerance and understanding. Let's hope 2006 bring us the wisdom to treasure it and the energy and commitment to make the world a better place.

Stephen Abram, MLS is a candidate for SLA President. He is Vice President, Innovation for SirsiDynix. He is an SLA Fellow and the past president of the Ontario Library Association, the SLA Toronto Chapter and the immediate past president of the Canadian Library Association. In June 2003 he was awarded SLA's John Cotton Dana Award. Stephen would love to hear from you at stephen.abram@sirsidynix.com.

Information=moteur de recherche, livre = bibliothèque

« *Perceptions of Libraries and Information Resources* »¹ tel est le titre du rapport qui vient d'être publié par OCLC. Ce document précise avec clarté le comportement des utilisateurs et leurs perceptions des bibliothèques et des ressources informationnelles.

En bref, les consommateurs de l'information utilisent les moteurs de recherche pour trouver de l'information et utilisent les bibliothèques pour emprunter des volumes! La quête de l'information ne commence sur le site de la bibliothèque que pour 1% d'utilisateurs ! Quant à la qualité et la quantité de l'information repérée, elles constituent des facteurs déterminants qui distinguent une recherche réussie d'une autre. À cet égard, pour la plupart des gens les moteurs de recherche devancent les bibliothécaires. Toutefois, les consommateurs font autant confiance à des résultats de recherche issus d'un moteur de recherche que par ceux trouvés à la bibliothèque. Pour les consommateurs de l'information, c'est la validité qui est la caractéristique la plus importante de l'information, suivie de près par la gratuité. En fait, les usagers aiment le libre service, ils ne cherchent pas de l'aide.

Ces constatations sont brutales mais réalistes. Nos utilisateurs sont des gens crédules, qui ne cherchent pas à se compliquer la vie. Ils veulent tout sans connaître le prix qui y est associé. Un tel profil d'utilisateur se trouve-t-il dans le milieu des bibliothèques spécialisées? Je crois que oui. Notre client veut avoir accès aux documents qu'il trouve. Il n'est pas intéressé à chercher dans plusieurs bases de données afin de savoir si l'entreprise a tel et tel rapport, article, document ou livre. Par ailleurs, il ne veut pas savoir s'il y a un coût associé à l'accès aux documents. Il veut un moteur de recherche (googlesque, de préférence) qui couvre toutes les sources. En fait, on pourrait comparer l'utilisateur moyen avec l'image d'un enfant de deux ans qui a appris à marcher, se sent sûr sur ses jambes et dit aux adultes : Je vais le faire seul. Je sais marcher.

Alors laissons-le marcher ! Notre tâche sera de rendre son chemin le plus sécuritaire et fiable possible tout en le guidant sans qu'il le sache. Si pour lui l'information égale aux moteurs de recherche, offrons-lui des moteurs de recherche qui cherchent dans notre catalogue. Si pour lui la bibliothèque égale les livres, offrons-lui des livres, peu importe leur format.

Mirjana Martić

*Spécialiste de l'information d'affaires
Centre de l'information d'affaires
Société des alcools du Québec*

¹ Perception of Libraries and Information Resources (2005) – OCLC Membership Reports, url: <http://www.oclc.org/reports/2005perceptions.htm> page consultée le 28 janvier 2006

Link Commander: a new way to manage bookmarks

Ever think of using a different tool than your browser to manage bookmarks? Of the several applications that exist, Michèle Senay (MLS) an Information specialist for CISTI, Canada Institute for Scientific and Technical Information tested some of them and shares her discoveries about Link Commander.

Link Commander will easily

- Share bookmarks with other users with the export/duplicate removal function.
- Search for keywords/URLs/descriptions/names
- Allow comments and keywords
- Keep track of login ids/passwords Work with both IE and Firefox
- Organize bookmarks in folders with color-coding option to identify the best bookmarks
- Add an icon at the bottom of your screen for quick access to the software
- Identify dead links using the broken link detection function

The drawbacks

It works well with Firefox but it is built to integrate with Internet Explorer. For example, the possibility to add buttons in the browser toolbar is not available for other browsers. Michèle experienced a few minor bugs but it runs smoothly now. The software could offer more search options like date last visited, date added or Boolean. Overall Link Commander has many neat options for easy storage and retrieval of bookmarks.

Michèle Senay, Information Specialist, Canada Institute for Scientific and Technical Information